安全理事会

12 February 2014
Chinese

2014年2月7日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随信转递朝鲜民主主义人民共和国国防委员会政策局发言人于2014年2月6日针对南朝鲜极为令人不安的严峻形势发表的声明副本(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表
大使
申善浩(签名)

2014年2月7日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

朝鲜民主主义人民共和国国防委员会政策局发言人的声明

平壤2月6日(朝中社):朝鲜民主主义人民共和国(朝鲜)国防委员会政策局发言人于2014年2月6日针对南朝鲜极为令人不安的严峻形势发表了一项声明。

这些天来,南朝鲜当局日渐疯狂地叫嚣与北方同胞对抗,与朝鲜为改善北南关系和实现民族和解与团结的真诚努力背道而驰。

一个典型例子是,他们竟敢伤害朝鲜最高领袖对幼儿园和孤儿院进行现场指导的尊严形象和最高人民会议代表的选举时间表等,同时肆无忌惮地从事无端伤害朝鲜社会制度的鲁莽行为。

在北方和南方就离散家庭及其亲属在板门店团聚一事达成协议之时,南朝鲜当局让驻关岛的美军B-52核能力轰炸机编队在朝鲜西海稷脰岛上空飞行整整一天,举行针对朝鲜的核打击演习。

南朝鲜的好战者忙于进行最后的安排,以便按计划开展“关键决断”和“秃鹫”联合军事演习,声称演习与人道主义无关。

不久前,他们无视朝鲜的多次警告,打着“常规演习”的旗号,在西海热点白翎岛和延坪岛公然进行针对朝鲜的这种海军演习,尽管朝鲜正在采取首先停止军事敌对行动的善意措施。

朝鲜国防委员会政策局澄清以下反映朝鲜军人和人民一致意愿的原则立场:

首先,只要恶性伤害朝鲜最高领袖的尊严,并继续进行无端污蔑和诽谤朝鲜社会制度的行为,那么朝鲜就将被迫重新考虑上述已达成的协议的执行事宜。

以鲁莽的言论伤害朝鲜最高领袖的尊严,并借口“自由民主”纵容这种伤害,而且在“言论自由”的幌子下开展对朝鲜的污蔑宣传,同时又盘算着可以实现和解与合作,未免最愚蠢不过了。

南朝鲜当局应该牢记,污蔑朝鲜最高领袖的尊严和朝鲜社会制度的后果将是灾难性的,而且不可预测,无论这种污蔑是当局主使还是媒体所为。

第二,当美国核战略轰炸机编队飞入上空,对同胞进行威胁和讹诈时,我们不会对据称为了建立信心而上演的闹剧袖手旁观。

煽动南朝鲜当局的正是美国,声称它们应该提出核问题,从而对朝鲜的原则性重要提议和热切呼吁朝鲜人的公开信作出反应。

设置各种障碍的也是美国，以阻碍朝鲜为营造气氛改善朝韩之间的关系而作出的爱国和积极的努力，并使关系冷却。

第三，我们想借此机会再次澄清，军事演习和对抗叫嚣是与对话及和解不相容的。

南朝鲜当局应该摆脱现状并抛弃现有立场，摒弃其狭隘的偏见和根深蒂固的对抗动机，为满足民族的期望作出大胆的决策。

他们不应再致力于这种不信任和对抗，以致于恶意拒绝同胞的真诚热情，并以敌对的军事演习和核威胁响应同胞要求和解的呼吁。

他们不应误判也不应以错误的思维方式滥用朝鲜军人和人民所表示的善意、宽容、耐心和自我克制，目的是本着全靠我们民族自己的精神，为改善北南关系铺平道路。

北方、南方和国外的所有朝鲜人都将密切关注南朝鲜当局必须澄清的立场和其将来的态度。